



Salatka cezar / Caesar salad / Caesar Salat



Carpaccio / Carpaccio / Carpaccio

# PRZYSTAWKI

## VORSPEISEN / STARTERS

### Krewetki / Garnelen / Shrimps

130 g **59 PLN**

Krewetki w sosie śmietanowym z chili i grzanką ziołową  
Garnelen in cremiger Chili-Sauce mit Kräuterbrot  
Shrimps in creamy chili sauce with herb toast

### Tatar / Rinder-Tatar / Beef tartare

150 g **82 PLN**

Tatar z polskiej polędwicy z ekologicznymi piklami i żółtkiem 63°  
Tatar vom polnischen Rinderfilet mit ökologischen Essiggurken und 63° Eigelb  
Tartare of Polish beef tenderloin with organic pickles and 63° egg yolk

### Focaccia

260 g **65 PLN**

Focaccia ze smażoną burrata, салатką z rukoli i pomidorów cherry z parmezanem  
Focaccia mit gebratener Burrata, einem Salat aus Rucola, Kirschtomaten und Parmesan  
Focaccia with fried burrata and a salad of arugula, cherry tomatoes and Parmesan

### Salatka Cezar / Caesar salad / Caesar Salad

400 g **59 PLN**

Salatka Cezar z piersią kukurydzianą, chipsami z boczku i anchois  
Caesar Salat mit Mais-Hähnchenbrust, Bacon-Chips und Anchovis  
Caesar salad with corn-fed chicken breast, bacon chips and Anchovies

### Carpaccio

170 g **65 PLN**

Carpaccio wołowe z salsą z ogórka kołobrzeskiego z serem Bursztyn  
Rinder-Carpaccio mit Gurken-Salsa und Bernstein-Käse  
Beef carpaccio with cucumber salsa and amber cheese



# ZUPY

SUPPEN / SOUPS

## Żurek / Sauermehlsuppe / Sour rye soup

290 ml **39 PLN**

Żurek staropolski na ekologicznym zakwasie z jajkiem kury zielononóżki i gniecionymi ziemniakami  
Traditionelle polnische Sauermehlsuppe mit ökologischem Sauerteig, grüne Ei und Kartoffelstampf  
Traditional Polish sour rye soup with organic sourdough, a green-legged hen egg and mashed potatoes

## Brodetto

230 ml **41 PLN**

Zupa rybna z krewetkami, łososiem i sosem Worcestershire  
Fischsuppe mit Garnelen, Lachs und Worcestershire-Sauce  
Fish soup with shrimps, salmon and Worcestershire sauce

## 🌿 Krem paprykowy / Paprikacreme-Suppe / Pepper Cream Soup

310 ml **39 PLN**

Krem z pieczonej papryki z mlekiem kokosowym, smażonym tofu i sezamem  
Creme aus gerösteten Paprika mit Kokosmilch, gebratenem Tofu und Sesam  
Cream of roasted peppers with coconut milk, fried tofu and sesame

## 🌿 Chłodnik / Kalte Borschtsch / Cold Borscht

290 ml **36 PLN**

Chłodnik botwinkowy z jajkiem kury zielononóżki  
Kalter Borschtsch mit Rote Bete und grüne Ei  
Cold borscht made with beet greens and a green-legged hen egg



Brodetto / Brodetto / Brodetto



# DANIA MIĘSNE

FLEISCHGERICHTE / MEAT DISHES

## Stek / Steak / Steak

560 g **148 PLN**

Stek z polskiej połówki podany z grillowanymi warzywami, pieczonym ziemniakiem i sosem pieprzowym  
Polnisches Rinderfiletsteak serviert mit gegrilltem Gemüse, gerösteten Kartoffeln und Pfeffersoße  
Polish tenderloin steak served with grilled vegetables, roasted potato and pepper sauce

## Klasyczny schabowy / Klassisches Schweinekotelett / Classic pork chop

420 g **82 PLN**

Klasyczny schabowy z wieprzowiny złotnickiej podany z młodą kapustą i młodym ziemniakiem  
Klassisches Schweinekotelett aus Złotnicka-Schweinefleisch, serviert mit jungem Kohl und jungen Kartoffeln  
Classic pork chop from Złotnicka pork, served with young cabbage and young potatoes

## Kaczka / Ente / Duck

500 g **105 PLN**

Pieczona kaczka z polskim jabłkiem i cytrusami podana z kluskami śląskimi, kapustą modrą i sosem śliwkowym  
Gebratene Ente mit polnischem Apfel und Zitrusfrüchten serviert mit Schlesienschen Nudeln, Rotkohl und Pflaumensauce  
Roast duck with Polish apple and citrus served with Silesian noodles, red cabbage and plum sauce

## Pierś kukurydziana / Mais-Hähnchenbrust / Corn-fed chicken breast

460 g **77 PLN**

Filet kukurydziany w panko z purée marchewkowym, młodym ziemniakiem i nowalijkami  
Mais-Hähnchenfilet in Panko-Panade mit Karottenpüree, jungen Kartoffeln und Frühlingsgemüse  
Corn-fed chicken fillet in panko crumbs with carrot purée, baby potatoes and spring vegetables



Stek / Steak / Steak



Klasyczny schabowy / Classic pork chop / Klassisches Schweinekotelett





Dorsz / Dorsch / Cod



Dorada / Dorade / Dorada



Łosoś / Lachs / Salmon

# DANIA RYBNE

FISCHGERICHTE / FISH DISHES

## Dorsz / Dorsch / Cod

600 g **79 PLN**

Dorsz po kołobrzescu w cieście piwnym z frytkami i surówką z kiszzonej kapusty  
Dorsch nach Kolberger Art in Bierteig serviert mit Pommes frites und Sauerkrautsalat  
Beer battered cod served with fries and sauerkraut salad

## Łosoś atlantycki / Atlantischer Lachs / Atlantic salmon

380 g **87 PLN**

Pieczony filet z łososa atlantyckiego z letnimi warzywami z patelni w sosie teriyaki i gnocchi z batata  
Gebratener Filet vom Atlantischen Lachs mit Sommergemüse aus der Pfanne mit Teriyaki-Sauce  
und Süßkartoffel-Gnocchi

Baked Atlantic salmon fillet with summer vegetables from the pan with teriyaki sauce and sweet potato gnocchi

## Dorada / Dorade / Dorade

680 g **99 PLN**

Dorada bastowana w maśle klarowanym z czosnkiem i pietruszką, podana z grillowanymi warzywami  
Dorade in geklärter Butter mit Knoblauch und Petersilie gebraten, serviert mit gegrilltem Gemüse  
Dorade sautéed in clarified butter with garlic and parsley, served with grilled vegetables





Risotto / Risotto / Risotto



Pappardelle / Pappardelle / Pappardelle



Staropolskie pierogi / Old Polish dumplings /  
Polnische Piroggen

## PASTA

PASTA / PASTA DISHES

### Staropolskie pierogi / Polnische Piroggen / Old Polish dumplings

260 g **59 PLN**

Staropolskie pierogi z konfitowanej kaczki z konfiturą z czerwonej cebuli  
Polnische Piroggen mit confitierter Ente und roter Zwiebelmarmelade  
Old Polish dumplings with confit duck and red onion jam

### Pappardelle

480 g **59 PLN**

Pappardelle z szynką Serrano, rukolą, suszonym pomidorem i parmezanem  
Pappardelle mit Serranoschinken, Rucola, getrockneten Tomaten und Parmesan  
Pappardelle with Serrano ham, arugula, sun-dried tomatoes and Parmesan

### 🌿 Risotto

450 g **56 PLN**

Risotto ze szparagami, orzechami nerkowca i chipsem ze skorzonery  
Risotto mit Spargel, Cashewkernen und Schwarzwurzelschips  
Risotto with asparagus, cashew nuts and salsify chips

## DANIA WEGAŃSKIE

VEGANES GERICHT / VEGAN DISH

### 🌿 Potrawka warzywna z tofu

470 g **49 PLN**

Potrawka warzywna z tofu  
Gemüseintopf mit Tofu  
Vegetable stew with tofu



# DESERY

DESSERTS / DESSERTS

## Sernik waniliowy / Vanille-Käsekuchen / Vanilla Cheesecake 190 g **34 PLN**

Sernik waniliowy z pistacjami i ciastem kataifi  
Vanille-Käsekuchen mit Pistazien und Kataifi-Teig  
Vanilla cheesecake with pistachios and kataifi dough

## Tartaletka / Tartlette / Tartlet 150 g **34 PLN**

Tartaletka cytrynowa z kwiatem bzu  
Zitronen-Tartlette mit Holunderblüte  
Lemon tartlet with elderflower

## Mus czekoladowy / Schokoladenmousse / Chocolate Mousse 160 g **34 PLN**

Mus z palonej białej czekolady z truskawkami  
Mousse aus gerösteter weißer Schokolade mit Erdbeeren  
Mousse made with toasted white chocolate and strawberries

## 🍀 Crème brûlée 170 g **36 PLN**

Crème brûlée z wanilią i borówkami  
Crème Brûlée mit Vanille und Heidelbeeren  
Crème brûlée with vanilla and blueberries



Sernik waniliowy / Vanilla Cheesecake /  
Vanille-Käsekuchen



Mus czekoladowy / Chocolate Mousse /  
Schokoladenmousse



Crème brûlée / Crème brûlée / Crème brûlée

# DESERY

DESSERTS / DESSERTS

## Fondant

Fondant czekoladowy z lodami malinowymi  
Schokoladen-Fondant mit Himbeereis  
Chocolate fondant with raspberry ice cream

220 g **38 PLN**

## Wiśnie na gorąco / Heiße Kirchen / Hot cherries

Wiśnie na gorąco z lodami waniliowymi crunchem pistacjowym  
Heiße Kirschen mit Vanilleeis und Pistazien-Crunch  
Hot cherries with vanilla ice cream and pistachio crunch

215 g **38 PLN**

## Praliny / Pralinen / Pralines

Praliny z hotelowej cukierni (6 szt. w opakowaniu)  
Pralinen aus der Hotelkonditorei (6 Stück)  
Pralines from hotel confectionery (6 pieces)

60 g **54 PLN**

# Kids Menu



## Zupy / Suppen / Soups

### Może być

Rosół z makaronem lub ryżem  
Hühnerbrühe mit Nudeln oder Reis  
Chicken soup with noodles or rice

380 ml **29 PLN**

### Nie wiem

Zupa pomidorowa z makaronem lub ryżem  
Tomatensuppe mit Nudeln oder Reis  
Tomato soup with noodles or rice

380 ml **29 PLN**

## Dania główne / Hauptgerichte / Main dishes

### Zjem tylko to

Naleśniki z bitą śmietaną i owocami  
Pfannkuchen mit Schlagsahne und Früchten  
Crepes with whipped cream and fruits

280 g **32 PLN**

### Tata zje

Stripsy z kurczaka z frytkami i surówką  
Hühnerstreifen mit Pommes Frites und Salat  
Chicken Strips with fries and salad

360 g **39 PLN**

### Nie mam ochoty

Spaghetti bolognese  
Spaghetti bolognese  
Spaghetti bolognese

230 g **38 PLN**

### Nie jestem głodny

Frytki  
Pommes frites  
Fries

150 g **19 PLN**

**Jeżeli zjesz zupę i drugie danie - lody otrzymasz gratis!**

Wenn du die Suppe und Hauptgericht isst, **bekommst du Eis kostenlos!**  
Enjoy free ice cream with every order of soup and main course!







### 🌿 Dania Wegetariańskie / Vegetarische Gerichte / Vegetarian Dishes

	Gluten / Gluten / Gluten	Skorupiaki / Schallier / Shellfish	Mięczaki / Weichtiere / Molluscs	Jajko / Ei / Egg	Mleko / Laktaza / Milchzucker / Lactose	Orzechy / Nüsse / Nuts	Soja / Sojabohne / Soybean	Pszonica / Weizen / Wheat	Seler / Sellerie / Celery	Gorczyca / Senf / Mustard	Sesam / Sesam / Sesame	tubin / Lupine / Lupine	Ryby / Fische / Fishes	Orzechy ziemne / Erdnüsse / peanuts	Dwutlenek siarki / siarczany / Schwefeldioxid / Sulphur Dioxide
Krewetki w sosie śmietanowym z chili i grzanką ziołową	X	X			X		X	X				X			X
Tatar z polskiej połudwicy z ekologicznymi piklami i żółtkiem 63°	X		X		X		X	X	X	X					X
🌿 Focaccia ze smażoną burrata i salatką z rukoli, pomidorów cherry z parmezanem	X		X	X			X	X							
Salatka Cezar z piersią kukurydzianą, chipsami z boczku i anchois	X		X	X	X		X	X					X		
Carpaccio wołowe z salsą z ogórka kolobrzeskiego z serem Bursztyn	X			X	X		X	X	X						X
Żurek staropolski na ekologicznym zakwasie z jajkiem kury zielononóżki i gniecionymi ziemniakami	X		X	X			X	X	X						X
Brodetto - zupa rybna z krewetkami, lososiem i sosem Worcestershire		X	X				X	X	X				X		
🌿 Krem z pieczonej papryki z mlekiem kokosowym, smażonym tofu i sezamem							X				X				
🌿 Chłodnik botwinkowy z jajkiem kury zielononóżki				X	X			X							
Stek z polskiej połudwicy podany z grillowanymi warzywami, pieczonym ziemniakiem i sosem pieprzowym	X			X	X		X	X							X
Klasyczny schabowy z wieprzowiny złotniczej podany z młodą kapustą i młodym ziemniakiem	X		X	X			X								
Pieczona kaczka z polskim jabłkiem i cytrusami podana z kluskami śląskimi, kapustą modrą i sosem śliwkowym	X						X	X							X
Filet kukurydziany w panko z puree marchewkowym, młodym ziemniakiem i nowalijkami	X		X	X	X	X	X	X			X			X	
Dorsz po kolobrzsku w cieście piwnym z frytkami i surówką z kiszzonej kapusty	X			X	X		X	X					X		
Pieczony filet z lososia atlantyckiego z letnimi warzywami z patelni w sosie teriyaki i gnocchi z batata	X		X	X	X	X	X	X					X		
Dorada bastwana w maśle klarowanym z czosnkiem i pietruszką, podana z grillowanymi warzywami	X		X	X	X		X						X		
Staropolskie pierogi z konfitowanej kaczki z konfiturą z czerwonej cebuli	X		X	X			X								X
Pappardelle z szynką Serrano, rukolą, suszonym pomidorem i parmezanem	X		X	X				X							
🌿 Risotto ze szparagami, orzechami nerkowca i chipsem ze skorzonery					X	X		X							X
🌿 Potrawka warzywna z tofu					X	X	X				X				X
Sernik waniliowy z pistacjami i ciastem kataifi	X		X	X	X	X	X				X			X	
Tartaletka cytrynowa z kwiatem bzu	X		X	X	X	X	X				X			X	
Mus z palonej białej czekolady z truskawkami	X		X	X	X	X	X				X			X	
🌿 Crème brûlée z wanilią i borówkami	X		X	X	X	X	X				X			X	
Fondant czekoladowy z lodami malinowymi	X		X	X	X	X	X				X	X	X	X	
Wiśnie na gorąco z lodami waniliowymi crunchem pistacjowym	X		X	X			X				X	X	X	X	
Praliny z hotelowej cukierni 6 szt. w opakowaniu	X		X	X	X	X	X				X	X		X	
Rosół z makaronem lub ryżem	X		X				X	X							
Pomidorowa z makaronem lub ryżem	X		X	X			X	X							
Naleśniki z bitą śmietaną	X		X	X			X								
Stripsy z kurczaka z frytkami i surówką	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X				X
Spaghetti bolognese	X		X	X			X	X							
Frytki															X

Dania mogą zawierać śladowe ilości alergenów. / Dishes may contain traces of allergens. / Gerichte können Spuren von Allergenen enthalten.